



Algunas peculiaridades de Dick

Dylan D'adderio

Resumen: El presente trabajo hace un análisis del cuento “Algunas peculiaridades de los ojos” poniendo en relación el contexto histórico, la biografía del autor y el relato. El texto de Philip Dick, escrito en 1953, parece contar dos historias sin relación alguna entre sí, más que una metáfora de la vida humana. La primera, es de las relaciones interpersonales y de cómo las personas se arman y desarman ante las emociones y los sentimientos entre sí. La segunda, es una metonimia de cómo en esa época, y en Estados Unidos particularmente, se temía tanto y había tanta histeria por el “germen comunista” y la constante amenaza de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (U.RR.SS.).


Palabras clave: ciencia ficción – Philip K. Dick – metáfora – Guerra Fría – cuento.

La metáfora de sus ojos

En el año 1953, Philip K. Dick escribía sobre ciencia ficción en revistas tales como *Planet Stories*¹. Uno de esos relatos se llamó “The eyes have it”². En él, se relata la historia de una persona que cree haber descubierto que la Tierra había sido invadida por extraterrestres y nos narra cómo es que se enteró. En este cuento, el autor nos introduce en un ambiente un tanto esquizofrénico. El protagonista, leyendo un libro de bolsillo que encontró en el autobús, comienza a creer que ello era una bitácora que narraba la existencia de vida no humana en el planeta. Lo analiza y se aterra de lo que allí encuentra.

¹Revista pulp de ciencia ficción con distribución en los Estados Unidos entre 1939 hasta 1955.

² Traducido al español como “Algunas peculiaridades de los ojos”, por Eduardo García Murillo en 1992.



“... sus ojos pasaron lentamente por la habitación” (Dick, 1953)... A partir de esta frase, el personaje principal sigue mirando con estupor las oraciones de dicho libro. Entiende textual y literalmente lo escrito, sin comprender que se trata de metáforas, las cuales usamos, tal vez, de manera habitual en la vida cotidiana.

La metáfora es la sustitución de una cosa por otra, ya que entre los representámenes de ambos existe una relación de semejanza. El no poder comprenderlas puede ser el resultado de una enfermedad mental. “Los pacientes esquizofrénicos tienen dificultades para interpretar metáforas e ironías” (Mo Shuliang, 2008).

Jorge Luis Borges, parafraseando a Leopoldo Lugones, afirma que todas las palabras son metáforas muertas. Lo fundamental, en todo caso, sería saber diferenciarla de las vivas. “lo importante (...) es el hecho de que el lector o el oyente la perciban como metáfora” (Borges, 2001). En este caso, el protagonista no puede diferenciarlas, provocando una confusión.


De forma progresiva, nos sigue detallando lo que vio aquel día, mientras empieza a sentirse mal y a temer. Cree que aquellos “extraterrestres” son formas unicelulares que pueden despedazarse cuando desean, interpretando tal cual frases tales como “su brazo rodeó a Julia”, “Bob dice que no tiene entrañas” o “le dio la mano”.

Finalmente termina dejando de leer porque le causa pánico. “Ya había tenido bastante. No quiero saber nada más de eso. Que vengan. Que invadan la Tierra. No quiero mezclarme en ese asunto” (Dick, 1953). Irónicamente, el protagonista termina diciendo “no tengo estómago para estas cosas”.

Locura, metafísica y mucha ciencia ficción

Philip Dick logró su máximo reconocimiento en el año 1963, cuando su ucronía *The man in the high castle*³ fue galardonada con un Premio Hugo. En total, escribió 40 novelas y más de 120 cuentos. Entre ellos: *¿Sueñan los androides con ovejas eléctricas?* (“Blade Runner”, en la adaptación cinematográfica), *El informe de la minoría* (“Minority Report”, en la

³ Traducida al español como *El hombre en el castillo*. Se considera una de las novelas fundadoras del género de ucronía.



adaptación cinematográfica), *Eternal Sunshine of the spotless mind*⁴, *A scanner darkly*⁵ y *The adjustment boreau*⁶.

Su biografía, como suele suceder a menudo, fue similar a su obra: intensa, caótica, metafísica. Dos hechos lo marcaron a fuego para el resto su existencia. El primero fue a los pocos meses de vida: falleció su hermana melliza. El segundo, ya a los 46 años, fue una serie de visiones que duró dos meses en los que vio la historia humana entera y notó que ésta era circular. Ello le propinó una mirada sobre el sentido de la vida; de su vida.

Todo esto fue retratado en su creación secreta, *Exégesis*: una especie de diario personal que abarca más de 8 mil páginas. Allí escribió sobre la ternura, el sufrimiento, la naturaleza, la tragedia, los robots, cultos antiguos y creencias religiosas, entre muchísimas cosas. Obras fundamentales que lo inspiraron fueron: *Bardo thodol*⁷, *The origins of consciousness in the breakdown of the bicameral mind*⁸ y “3 Woman”⁹.

Dick fue uno de los grandes autores del Siglo XX. Dejó un legado enorme y fue uno de los partícipes de la Edad de oro de la ciencia ficción (1939–1966) junto a Isaac Asimov y Ray Bradbury. Su lugar fue el de la denominada “ciencia ficción blanda”, que buscaba una mayor calidad literaria y especular sobre el hombre mismo; se diferencia de la dura en que no busca serle fiel a las publicaciones y divulgaciones científicas. Además, en su obra se ve condensado el pensamiento posmodernista del arte: rebelde, contestatario, escéptico de los valores de establecidos de la vida.

Julia había entregado su corazón al joven

Ricardo Piglia, en su “Tesis sobre el cuento”, dice que un cuento siempre cuenta dos historias. Una de ellas se podría definir como “superficial”; la otra, “oculta”. “El cuento es un relato que encierra un relato secreto” (Piglia, 1999).

⁴ Traducida al español como *Eterno resplandor de una mente sin recuerdos*. Con igual nombre, en la versión cinematográfica.


⁵ Traducida al español como *Una mirada en la oscuridad*. Con igual nombre, en la versión cinematográfica.

⁶ Traducida al español como *Equipo de ajuste*. Con igual nombre, en la versión cinematográfica.

⁷ Traducido al español como *El libro tibetano de los muertos*. Es una guía de instrucciones para los moribundos y muertos que explica cómo lograr la iluminación para evitar renacer y no entrar nuevamente en el circuito del samsara. Es un libro fundamental para la creencia budista.

⁸ Traducido al español como *El origen de la conciencia en la ruptura de la mente bicameral*.

⁹ “Tres mujeres”, película estadounidense de 1977 dirigida por Robert Altman.



Una posible interpretación es la de las relaciones interpersonales. En todo momento, el personaje principal lee una especie de segunda historia, que es la contada en el libro de bolsillo encontrado en el bus. En ella, literalmente está escrito que los ojos realizan acciones, tales como la de recorrer una habitación o moverse de un lado a otro. Los brazos abrazan, las cabezas se pierden y las manos se entregan.

Los seres humanos al relacionarse suelen “ceder” dialécticamente parte de su cuerpo al sentir diferentes emociones por los demás. Es así como un enamorado le “entrega el corazón” a su amada/o. Un tonto es un “descerebrado” y demás. Es interesante pensar al cuento como un mensaje de arme y desarme constante en el lenguaje habitual. La transmisión, la pérdida y la ganancia que se hace cuando se vinculan diferentes personas.

Que invadan la Tierra


Ocho años después de la Segunda Guerra Mundial, Estados Unidos se consolidaba como una de las grandes potencias, enfrentándose a Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. El mundo se dividió prácticamente en dos: comunismo vs capitalismo. Y la amenaza entre estos dos países era constante.

Según el historiador inglés Eric Hobsbawm la Guerra Fría (1947–1991) se divide en tres etapas. Desde 1947 hasta 1953, aproximadamente, se encuentra una etapa de máxima tensión. En ella, como principales acontecimientos, se registran dos momentos importantes: La crisis de Berlín y La Guerra de Corea.

El primero enfrentó a EE.UU., Francia y Gran Bretaña con U.R.S.S. por la división de la ciudad alemana. Allí nació la República Federal Alemana (RFA) y la República Democrática Alemana (RDA). El segundo enfrentó Estados Unidos y Corea del Norte con la China de Mao Zedong y Corea del Sur. La resolución fue un acuerdo de paz en el 53.

Debido al contexto histórico de Guerra Fría, la interpretación podría ser similar a lo que ocurre con *The war of the worlds*¹⁰. La tensión constante entre las dos potencias generó una histeria entre los pobladores. Para los estadounidenses, el comunismo era una amenaza que podía conquistarlos en cualquier momento.

¹⁰ Novela de ciencia ficción escrita en 1898 por Herbert George Wells traducida al español como *La guerra de los mundos*.



En ello se puede explicar el miedo a una invasión, en este caso alienígena. El personaje principal comprende un simple relato como una forma de intervención del autor para explicar que la Tierra había empezado a ser asaltada por una forma de vida no humana. Esto fue lo que pasó con muchos países. Luego de algo tan grande y tenebroso como fueron las guerras mundiales, donde tantas naciones fueron invadidas por países en contienda, es entendible el miedo a que ello vuelva a suceder. El protagonista puede encarnar al ciudadano estadounidense medio. Quien, de repente y sin buscarlo, se topa envuelto en una guerra ideológica de la cual no forma parte de otra manera que no sea de mera carnada. Lo único que podría hacer es esperar, avisar al gobierno y ver cómo podría ser invadido por los comunistas a los que tanto le hicieron temer.

Consideraciones finales

Dick murió en el 2 de marzo de 1982, a la edad de 53 años. Antes de su muerte, fue poco el reconocimiento que tuvo. Sin embargo, luego de ella, esto cambió. La adaptación al cine de muchas de sus obras fue un disparador para su fama y logró que se ganara un lugar en los autores predilectos de los consumidores de ciencia ficción y una positiva consideración por parte de la crítica.

Su pensamiento y su prosa terminan siendo una combinación mecánica para el cóctel ideal de cualquier lector de ciencia ficción. Pero no sólo de robots o viajes en el tiempo se extiende su obra. La naturaleza de lo humano, el origen de la humanidad, la verdadera percepción del mundo en que vivimos y el escepticismo en cuanto a las sensaciones son también tópicos en los que se inmiscuye este gran autor.

Leerlo, en sus innumerables formas y nombres, es una cita obligada. Y “Algunas peculiaridades de los ojos” es la excusa ideal para introducirnos en este planeta plagado de misterios y dilemas metafísicos. Algo es seguro: difícil es salir.

Bibliografía

- Borges, J. (2001). “La metáfora”. [en línea]. Consultado el 18 de junio de 2016 en: <http://arteyanalis.com.ar/wp-content/uploads/2015/06/Borges-Arte-poética-la-metáfora2.pdf>
- Dick, Philip (1953). “Algunas peculiaridades de los ojos”. [en línea]. Consultado el 18 de junio de 2016 en: <http://www.bartleby.com.ar/wp-content/uploads/Algunas-peculiaridades-de-los-ojos.pdf>
- Hax A. (2013). “Vida y obra: Philip K. Dick”, en *Revista de cultura Ñ* (en línea). [en línea]. Consultado el 18 de junio de 2016 en: http://www.revistaenie.clarin.com/literatura/Vidas-Breves-Philip-K-Dick_o_844715760.html
- Hobsbawn, E. (1998). *Historia del Siglo XX*. Buenos Aires: Editorial Crítica.
- Mo S, Su Y, Chan R, Liu J (2008). “Los Pacientes Esquizofrénicos tienen Dificultades para Interpretar Metáforas e Ironías”. Bagó. [en línea]. Consultado el 18 de junio de 2016 en: <http://www.bago.com/BagoArg/Biblio/psiweb670.html>
- Piglia, Ricardo (1999). “Tesis sobre el cuento”. [en línea]. Consultado el 18 de junio de 2016 en: <http://www.bcnbib.gov.ar/images/ebooks/Tesis%20sobre%20el%20cuento%20y%20otros%20textos.pdf>